



ASF 安徽池州市、江西上饒市、湖南婁底市封鎖解除

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-12-24 17:59 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

12月24日、農業農村部は、安徽省畜牧獸医局、広西省突発重大動物伝染病応急指揮部、湖南省畜牧水産局から、安徽省池州市青陽県、広西省上饒市万年県、湖南省婁底市漣源市におけるアフリカ豚コレラ（**宮本注：以下『ASF』**）感染地区について 評価検収基準に合格した為、それらの封鎖を解除したとの報告を受け取った。

安徽省池州市青陽県、江西省上饒市万年県、湖南省婁底市漣源市での ASF 発生後、現地では、ASF 緊急対応プランと ASF 予防管理技術規範の要求に従い、封鎖や殺処分、消毒、無害化处理などの対応措置を講じてきた。感染地区内では、ブタの殺処分完了後 6 週間の 連続モニタリング調査をしてきたが、域内からの ASF 発症例や 陽性サンプルの新たな発見は見つからなかった。

12月21日、12月21～22日、12月22日、安徽省池州市農業委員会、上饒市農業局、婁底市畜牧水産局はそれぞれに 専門家グループを組織、汚染地区に対する実験室での検査と現場での評価検収を実施したが、検査と検収の結果は 全て感染地区の封鎖解除規定に符合し、ASF が既に消滅しているものと判断。これらの現地政府は 12月23日 00:00 をもって封鎖を正式に解除した。農業農村部は現地畜牧獸医部門に対し、ASF のモニタリングの強化を継続し、積極的に予防管理措置を採り、ASF 再発を防止するようにと要求している。

http://www.moa.gov.cn/gk/yjgl_1/yjcl/201812/t20181224_6165443.htm

Anhui, Jiangxi and Hunan Provinces respectively Lifted the blockade of the African Swine Fever affected areas at Qingyang County of Chizhou City, Wannian County of Shangrao City, and Louyuan City of Loudi City

Ministry of Agriculture and Rural Affairs P.R.China www.moa.gov.cn 2018-12-24 17:59 Author:
Source: Ministry of Agriculture and Rural Affairs Information Office

On December 24, 2018, the Ministry of Agriculture and Rural Affairs received reports from Anhui Provincial Animal Husbandry and Veterinary Bureau, Jiangxi Provincial Emergency Headquarters of Outbreak of Major Animal Epidemic and Hunan Provincial Animal Husbandry and Fishery Bureau stating that the affected areas of African Swine Fever occurred at Qingyang County of Chizhou City in Anhui Province, Wannian County of Shangrao City in Jiangxi Province and Wuyuan City of Loudi City in Hunan Province were released from the blockades after passing the assessment and acceptance.

After the occurrence of the African swine fever outbreak at Qingyang County of Chizhou City in Anhui Province, Wannian County of Shangrao City in Jiangxi Province and Wuyuan City of Loudi City in Hunan Province, the local authorities adopted measures such as blockade, culling, disinfection and harmless treatment in accordance with the Emergency Plan for African Swine Fever Situation and Technical Specifications for Prevention and Control of African Swine Fever. After the completion of the culling of the pigs in the epidemic area, through six (6) weeks of continuous monitoring and investigation, there were neither new cases found nor positive monitoring results.

On December 21, from December 21 to 22 and on December 22 respectively, the Chizhou City Agriculture Committee of Anhui Province, the Agricultural Bureau of Shangrao City, and the Animal Husbandry and Fishery Bureau of Loudi City organized each expert team to conduct laboratory tests and on-site assessment and acceptance of the affected area. The acceptance and test results were in line with the regulations on the lifting of the blockade in the affected areas, as the African swine fever has been extinguished, these local governments all officially lifted the blockades at 00:00 o'clock of December 23. The Ministry of Agriculture and Rural Affairs requested the local animal husbandry and veterinary departments to continue to strengthen the surveillance of the epidemic situation and take

active prevention and control measures to prevent the recurrence of the African swine fever.

..... 以下は中国語原文

安徽省池州市青阳县、江西省上饶市万年县、湖南省娄底市涟源市非洲猪瘟疫区解除封锁

中国农业农村部 www.moa.gov.cn 2018-12-24 17:59 作者： 来源： 农业农村部 新闻办公室

农业农村部 12 月 24 日接到安徽省畜牧兽医局、江西省突发重大动物疫情应急指挥部、湖南省畜牧水产局报告，经评估验收合格，安徽省池州市青阳县、江西省上饶市万年县、湖南省娄底市涟源市非洲猪瘟疫区解除封锁。

安徽省池州市青阳县、江西省上饶市万年县、湖南省娄底市涟源市非洲猪瘟疫情发生后，当地按照非洲猪瘟疫情应急预案和非洲猪瘟防治技术规范要求，采取了封锁、扑杀、消毒、无害化处理等疫情处置措施。疫区内应扑杀生猪扑杀完成后，经 6 周连续监测排查，疫区内未发现新的病例和监测阳性。

12 月 21 日、12 月 21 日至 22 日、12 月 22 日，安徽省池州市农业委员会、上饶市农业局、娄底市畜牧水产局分别组织专家对疫区进行现场评估验收和实验室检测，验收和检测结果均符合关于疫区解除封锁的有关规定，上述非洲猪瘟疫情已被扑灭。当地政府均于 12 月 23 日 0 时正式对疫区解除封锁。农业农村部要求当地畜牧兽医部门继续加强疫情监测排查，采取积极的防控措施，防止非洲猪瘟疫情再次发生。

20181224A ASF 安徽池州市、江西上饶市、湖南娄底市封锁解除(農業農村部)